



## Informations juridiques générales

### Conditions générales du contrat

Le site [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch) propose diverses informations et facilite la réservation en ligne de prestations touristiques de la région. Les paiements dans la boutique en ligne sont possibles par carte de crédit (VISA ou MasterCard), sur facture ou directement auprès du fournisseur de la prestation concernée (possible aussi en espèces). La réservation de prestations s'effectue, pour certaines, via une plateforme de réservation spécifique. Même si cette plateforme de réservation est intégrée à notre site Web, la réservation est soumise à des dispositions contractuelles spécifiques auxquelles il est fait référence au sein de la plateforme de réservation.

### Droits d'auteur

L'ensemble du contenu du site [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch) est protégé par les droits d'auteur. Tous les droits appartiennent aux exploitants ou à des tiers. Les éléments du site [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch) ne sont librement accessibles qu'à des fins de navigation. La reproduction de tout ou partie de ces éléments, sous quelque forme que ce soit, écrite ou électronique, n'est autorisée qu'avec la mention expresse de [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch). La reproduction, la transmission, la modification, la création de liens ou l'utilisation du site [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch) à des fins publiques ou commerciales sont interdites sans l'accord écrit préalable des exploitants.

Les différents noms et logos figurant sur le site [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch) sont, en général, des marques déposées et protégées. Aucun élément du site [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch) n'est conçu de manière à concéder une licence ou un droit d'utilisation d'une image, d'une marque déposée ou d'un logo. Le téléchargement ou la copie de tout ou partie du site [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch) ne confère aucun droit en ce qui concerne le logiciel ou les éléments contenus dans le site [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch). Les exploitants se réservent tous les droits sur l'ensemble des éléments du site [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch), à l'exception des droits appartenant à des tiers.

### Actualité des informations, exactitude, conclusion du contrat

Bien que les exploitants aient fait preuve de tout le soin nécessaire pour garantir la fiabilité des informations contenues dans le site [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch) au moment de leur publication, ni Blatten-Belalp Tourismus AG ou Belalp Bahnen AG, ni leurs partenaires contractuels ne peuvent certifier ou attester formellement, de manière explicite ou implicite, (aussi vis-à-vis de tiers) la véracité, l'exactitude, la fiabilité et l'exhaustivité des informations contenues dans [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch). Les informations contenues dans le site [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch) sont susceptibles d'être modifiées à tout moment et sans préavis.

Les exploitants n'assument aucune responsabilité quant à ce que et ne garantissent pas que les fonctions du site [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch) ne soient pas interrompues ou que le site [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch) ou le serveur concerné soit exempt de virus ou d'autres éléments nuisibles.

Les exploitants ne sauraient être tenus pour responsables des dommages matériels ou immatériels qui pourraient être causés par l'accès aux informations publiées ou par leur utilisation ou non-utilisation, par le mauvais usage de la connexion ou par des problèmes techniques. Les exploitants excluent toute responsabilité quant à la sécurité de la transmission des données via Internet.

Toutes les offres s'entendent sans engagement. Les exploitants se réservent expressément le droit de modifier, compléter ou supprimer des parties de pages ou l'ensemble de l'offre sans avis préalable, ou d'en suspendre temporairement ou définitivement la publication.



### **Liens vers d'autres sites Web**

Le site Web [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch) contient des liens vers des sites Web de tiers susceptibles de vous intéresser. En activant ces liens, il se peut que vous quittiez le site [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch) ou que des extraits de sites tiers apparaissent dans l'environnement du site [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch).

Les exploitants de [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch) n'ont effectué aucun contrôle des sites Internet de tiers reliés au site [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch) par des liens et ils ne peuvent en aucun cas être tenus responsables du contenu ou du fonctionnement de ces sites Internet de tiers. Ceci est valable indépendamment du fait que vous quittiez le site [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch) lors de l'activation d'un lien ou que la présentation se fasse dans l'environnement du site [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch) et même si, dans ce dernier cas, le fournisseur d'informations d'un site tiers n'est pas facilement identifiable.

L'établissement de cette connexion ou la consultation de sites tiers se fait exclusivement aux risques et périls de l'utilisateur.

### **Application du droit et for judiciaire**

L'utilisation de ce site Internet est exclusivement soumise au droit suisse. Le tribunal de Brigue, Suisse, est seul compétent.



## Déclaration de confidentialité

**La présente déclaration de protection des données s'applique au site Internet de Blatten-Belalp Tourismus AG et de Belalp Bahnen AG, 3914 Blatten, Suisse.**

Avec cette déclaration de protection des données, nous vous informons sur les données que nous traitons à votre sujet, sur les raisons pour lesquelles nous avons besoin de ces données et sur la manière dont vous pouvez vous opposer à la collecte de ces données.

Notre promesse à votre égard : nous traitons vos données en toute confiance.

Nous accordons une grande importance à la protection de votre personnalité et de votre sphère privée. Nous vous garantissons un traitement de vos données personnelles qui soit conforme à la loi, selon les dispositions en vigueur de la législation sur la protection des données.

En appliquant les principes suivants, nous donnons un signe de notre volonté de traiter vos données en toute confiance :

### **Vous décidez vous-même du traitement de vos données personnelles !**

Dans le cadre légal, vous pouvez à tout moment refuser le traitement des données, respectivement révoquer votre accord ou faire effacer vos données. Vous avez toujours la possibilité de voyager de manière anonyme, c'est-à-dire sans que vos données personnelles ne soient saisies.

### **Vos données ne seront pas vendues !**

Vos données ne sont communiquées qu'à des tiers sélectionnés, mentionnés dans la présente déclaration de protection des données, et uniquement aux fins explicitement mentionnées. Si nous chargeons des tiers du traitement des données, ceux-ci sont tenus par contrat de respecter nos normes en matière de protection des données.

### **Nous vous garantissons la sécurité et la protection de vos données !**

Nous garantissons le traitement soigneux des données des clients ainsi que la sécurité et la protection de vos données. Nous assurons les dispositions organisationnelles et techniques nécessaires à cet effet.

### **Contenu**

1. Qui est responsable du traitement des données? .....	4
2. Pourquoi collectons-nous des données personnelles? .....	4
3. Quelles sont les données enregistrées et à quelles fins sont-elles utilisées? .....	4
4. Combien de temps vos données sont-elles conservées? .....	5
5. Où les données sont-elles stockées ? .....	6
6. Quelles données sont-elles traitées dans le cadre du marketing ? .....	6
7. Quels sont vos droits en ce qui concerne vos données personnelles? .....	6
8. Que signifie la « responsabilité commune »? .....	6
9. Transmission de données personnelles à des tiers? .....	8
10. Comment les outils de suivi sont-ils utilisés? .....	8
11. Qu'entend-on par cookies et quand sont-ils utilisés ? .....	10
12. Qu'entend-on par plug-ins sociaux et comment sont-ils utilisés? .....	10
13. Sécurité des données .....	12
14. Modifications de la présente déclaration de confidentialité .....	12



### **1. Qui est responsable du traitement des données ?**

Le responsable du traitement des données sur ce site est : [tourismus@belalp.ch](mailto:tourismus@belalp.ch)

Belalp Bahnen AG / Blatten-Belalp Tourismus AG  
Rischinustrasse 5  
3914 Blatten bei Naters  
Tél. 027 921 60 40

### **2. Pourquoi collectons-nous des données personnelles ?**

Nous sommes conscients de l'importance que vous accordez au traitement minutieux de vos données personnelles. Tous les traitements de données ne sont effectués qu'à des fins spécifiques. Celles-ci peuvent, par exemple, résulter d'un impératif technique, d'exigences contractuelles, de prescriptions légales, d'un intérêt prépondérant, c'est-à-dire de motifs légitimes, ou de votre consentement explicite. Nous collectons, enregistrons et traitons les données personnelles dans la mesure où cela est indispensable, par exemple pour la gestion de la relation client, la distribution de nos produits et la fourniture de nos services, le traitement des commandes, la vente et la facturation, la réponse aux questions et aux demandes, l'information sur nos produits et services et leur commercialisation, l'assistance pour les questions techniques ainsi que l'évaluation et le perfectionnement des services et des produits. Pour des informations plus détaillées au sujet des données qui sont traitées, et à quelles fins, veuillez lire les paragraphes suivants.

### **3. Quelles sont les données enregistrées et à quelles fins sont-elles utilisées ?**

Lors d'une utilisation purement informative du site Web, c'est-à-dire lorsque vous ne vous enregistrez pas ou ne nous transmettez pas d'informations d'une autre manière, nous ne collectons que les données personnelles que votre navigateur transmet à notre serveur. Si vous souhaitez consulter notre site Web, nous collectons les données suivantes, qui nous sont techniquement nécessaires pour vous présenter notre site Web et en garantir la stabilité et la sécurité :

- Adresse IP
- Date et heure de la demande
- Différence de fuseau horaire avec le Greenwich Mean Time (GMT)
- Contenu de la demande (page concrète)
- État de l'accès/code d'état HTTP
- Quantité de données transmises à chaque fois
- Site Web d'où provient la demande
- Navigateur
- Système d'exploitation et son interface
- Langue et version du logiciel de navigation

Ces données des fichiers journaux du serveur, collectées de manière anonyme, sont stockées séparément de toutes les données personnelles fournies par une personne concernée.



Lors de l'achat de prestations, nous avons besoin, pour des raisons contractuelles, de données personnelles pour la commande en ligne, respectivement l'achat de certains services et produits, afin de pouvoir fournir nos prestations. C'est le cas, par exemple, lors de l'achat d'un abonnement ou d'un billet individuel. Lors de l'achat de prestations personnalisées, nous collectons les données suivantes, selon le produit ou le service :

- Photo personnelle
- Nom
- Date de naissance
- Adresse électronique
- Adresse postale
- Moyen/méthode de paiement
- Acceptation des conditions générales

Pour l'exécution de la relation contractuelle, nous saisissons en outre des données sur les prestations que vous avez achetées. Il s'agit notamment des données suivantes, selon le produit ou le service :

- Type de produit ou de service acheté
- Prix
- Lieu, date et heure d'achat
- Canal d'achat (Internet, distributeur automatique, guichet, etc.)
- Date et durée de validité

Vous avez la possibilité d'utiliser plusieurs formulaires de contact pour entrer en contact avec nous. Dans ce contexte, il est impératif de saisir les données personnelles suivantes :

- Nom et prénom
- Adresse électronique
- Prix

Les données générées lors de l'achat de services sont stockées dans une base de données centrale et sont également traitées à des fins ultérieures, y compris à des fins de marketing.

En outre, les données sont utilisées dans le cadre du contrôle des titres de transport afin d'identifier le titulaire d'un titre de transport personnalisé et d'éviter toute utilisation abusive.

#### **4. Pendant combien de temps vos données sont-elles conservées ?**

Nous ne conservons les données personnelles qu'aussi longtemps que cela est nécessaire,

- pour fournir, dans la mesure indiquée dans la présente déclaration de confidentialité, des services que vous avez demandés ou pour lesquels vous avez donné votre consentement.
- Pour utiliser les services de suivi mentionnés par la présente déclaration de confidentialité dans le cadre de notre intérêt légitime.

Nous conservons les données contractuelles aussi longtemps que l'exigent les obligations légales de conservation. Les obligations de conservation qui nous obligent à conserver les données découlent des dispositions relatives à la comptabilité et des dispositions fiscales. Dans la mesure où nous n'avons plus besoin de ces données pour vous fournir des services, les données sont bloquées. Cela signifie que les données ne peuvent alors plus être utilisées que pour satisfaire à nos obligations de conservation.



## 5. Où les données sont-elles stockées ?

En principe, vos données sont enregistrées dans des bases de données en Suisse. Dans certains cas mentionnés dans la présente déclaration de protection des données, les données sont toutefois aussi transmises à des tiers dont le siège se trouve en dehors de la Suisse. Dans la mesure où le pays concerné ne dispose pas d'un niveau de protection des données adéquat, nous garantissons, par le biais de dispositions contractuelles avec ces entreprises, que vos données bénéficient d'une protection appropriée auprès de ces entreprises.

## 6. Quelles données sont-elles traitées dans le cadre du marketing ?

Dans la mesure où vous y consentez, nous utilisons à des fins de marketing vos données client (nom, date de naissance, adresse, adresse e-mail), vos données de prestation (données sur les prestations obtenues telles que les abonnements ou les billets individuels) ainsi que votre comportement de clic sur nos pages Internet ou dans les e-mails que vous avez reçus de notre part. En ce qui concerne l'évaluation du comportement de clic, veuillez également tenir compte du paragraphe relatif aux outils de suivi.

Nous analysons ces données afin de développer nos offres en fonction des besoins et de vous fournir ou d'afficher des informations et des offres aussi pertinentes que possible. Nous n'utilisons à cet effet que les données que nous pouvons clairement vous attribuer.

Vous pouvez à tout moment refuser que nous vous contactions. Pour ce faire, vous disposez des options suivantes :

- Chaque e-mail que vous recevez de notre part contient un lien de désinscription qui vous permet de ne plus recevoir de messages.
- De même, vous pouvez vous inscrire ou vous désinscrire à tout moment au guichet, par téléphone (027 921 60 40) ou par e-mail ([tourismus@belalp.ch](mailto:tourismus@belalp.ch)).

## 7. Quels sont vos droits en ce qui concerne vos données personnelles ?

Vous disposez des droits suivants en ce qui concerne vos données personnelles :

- Vous pouvez demander des informations sur vos données personnelles enregistrées.
- Vous pouvez demander que vos données personnelles soient rectifiées, complétées, bloquées ou effacées. L'effacement est remplacé par le blocage si des obstacles juridiques s'opposent à l'effacement (par exemple en cas d'obligations légales de conservation).
- Si vous avez créé un compte client, vous pouvez le supprimer ou le faire supprimer.
- Vous pouvez vous opposer à l'utilisation de vos données à des fins de marketing.
- Vous pouvez demander le transfert de vos données.

Pour exercer vos droits, il suffit d'envoyer un courrier par voie postale à :

Belalp Bahnen AG / Blatten-Belalp Tourismus AG

Rischinstrasse 5

3914 Blatten bei Naters

Tél. 027 921 60 40

ou par e-mail à : [tourismus@belalp.ch](mailto:tourismus@belalp.ch)

## 8. Que signifie la « responsabilité partagée dans les transports publics » ?

Nous sommes responsables du traitement de vos données. En tant qu'entreprise de transports publics, nous sommes tenus par la loi de fournir des prestations de transport avec d'autres entreprises de transport et des associations (« Transport direct », art. 16 et 17 de la loi sur le transport de voyageurs). Pour



ce faire, les données provenant, par exemple, de la prise de contact avec vous ou des prestations que vous avez achetées sont transmises au sein du Service national direct (SND), un regroupement de plus de 240 entreprises de transport (ET) et associations de transports publics au niveau national. Les diverses entreprises de transport et associations sont [énumérées ici](#).

Les données sont enregistrées dans la base de données centrale NOVA (Netzweite ÖV-Anbindung / desserte par les transports publics à l'échelle du réseau), qui est gérée par les CFF sur mandat du NDV et dont nous sommes responsables avec les autres entreprises et associations du NDV. NOVA est une plateforme technique pour la vente d'offres de transports publics. Elle contient tous les éléments centraux pour la vente de prestations de TP, comme, par exemple, la base de données clients. L'étendue de l'accès aux banques de données communes par les différentes entreprises de transport et communautés est réglée par un accord commun. La transmission des données et leur traitement par les entreprises de transport et les communautés qui ont lieu avec le stockage central sont limités aux objectifs suivants :

#### Fourniture du service de transport

Pour que votre voyage se déroule sans accroc, vos données de voyage et d'achat sont transmises au sein du NDV.

#### Exécution du contrat

Nous traitons ces données pour l'établissement, la gestion et l'exécution des relations contractuelles.

#### Gestion des relations et du support client

Nous traitons vos données à des fins liées à la communication avec vous, en particulier pour répondre à vos demandes et faire valoir vos droits, pour vous identifier et pour vous aider au mieux en cas de préoccupations ou de difficultés dans l'ensemble des transports publics, ainsi que pour traiter d'éventuelles demandes d'indemnisation.

#### Contrôle des titres de transport et garantie des recettes

Les données des clients et des abonnements sont nécessaires et traitées pour garantir les recettes (contrôle de la validité des titres de transport ou des cartes de réduction, encaissement, lutte contre les abus).

Le [registre](#) national [des resquilleurs](#) permet d'enregistrer les incidents de voyage sans titre de transport valable ou avec un titre de transport partiellement valable.

#### Répartition des recettes

Le bureau de l'Alliance SwissPass, géré par ch-integral, assume le mandat légal défini dans la loi suisse sur le transport de voyageurs, à savoir la collecte des données de voyage pour une [répartition](#) correcte [des recettes](#). Dans ce cadre, le secrétariat agit en tant que mandataire pour la répartition des recettes du trafic national direct pour le compte des entreprises qui font partie du NDV.

#### Identification dans le cadre de l'authentification du SwissPass-Login (SSO)

Pour les prestations que vous achetez en utilisant le login SwissPass, les données sont enregistrées dans la base de données centrale des clients (NOVA). Afin de vous permettre ce que l'on appelle le Single Sign-On (SSO) (un login pour toutes les applications qui proposent une utilisation de leurs prestations avec le login SwissPass), les données de login, de carte, de client et de prestation mentionnées sont en outre échangées entre l'infrastructure centrale de login du SwissPass et nous dans le cadre de l'authentification.

#### Activités communes de marketing et d'études de marché

En outre, les données collectées lors de l'achat de [prestations de transports publics](#) sont également traitées dans certains cas à des fins de marketing. Dans la mesure où vous avez donné votre accord et



qu'un traitement ou une prise de contact avec vous a lieu à cette fin, celui-ci n'est en principe effectué que par l'entreprise de transport ou la communauté auprès de laquelle vous avez acheté la prestation de TP correspondante. Un traitement ou une prise de contact par les autres entreprises de transport et communautés participant au NDV n'a lieu que dans des cas exceptionnels et conformément à des directives strictes, et uniquement s'il ressort de l'évaluation des données qu'une certaine offre de transports publics pourrait apporter une plus-value pour vous en tant que client. Le traitement et la prise de contact par les CFF constituent une exception à cette règle. Les CFF gèrent, pour le compte du NDV, le mandat de marketing pour les prestations du NDV (par ex. AG et demi-tarif) et peuvent, dans ce rôle, prendre régulièrement contact avec vous. En outre, nous traitons vos données à des fins d'étude de marché, d'amélioration de nos prestations et de développement de produits.

#### Développement des systèmes de transports publics avec des données anonymes

Nous analysons leurs données de manière anonyme afin de pouvoir développer le système global des transports publics en fonction des besoins.

### **9. Transmission de données personnelles à des tiers**

Dans les conditions suivantes, les exploitants peuvent transmettre vos données personnelles aux tiers suivants :

#### Réservation d'un hébergement ou d'autres services touristiques

Pour finaliser votre réservation, les informations de réservation concernées doivent être transmises au prestataire de services concerné (p. ex. hôtel, prestataire de cours). Il peut s'agir d'informations telles que votre nom, vos coordonnées, vos données de paiement, vos demandes particulières résultant de la réservation ainsi que les noms des participants. Si la réservation l'exige, les exploitants peuvent faire appel à des prestataires de services financiers tiers pour le traitement du paiement ou de la garantie de paiement. En effectuant une réservation, vous acceptez cette transmission.

#### Nos prestataires de services

Nous faisons éventuellement appel à l'offre de prestataires de services tiers pour traiter vos données personnelles en notre nom aux fins susmentionnées. La transmission de vos informations de réservation aux prestataires de services ainsi que la communication avec vous peuvent également être traitées par des prestataires de services tiers. Nous pouvons en outre faire appel à des prestataires de services tiers à des fins d'analyse. Tous les prestataires de services tiers impliqués dans l'un de ces processus sont soumis à une obligation de confidentialité et ne peuvent traiter vos données personnelles qu'aux fins susmentionnées.

Nous nous réservons par ailleurs le droit d'utiliser vos données également à des fins de marketing ou de charger une entreprise tierce d'exécuter pour nous un projet spécifique, par exemple une analyse de marché ou l'évaluation d'un concours. Toute autre utilisation de vos données personnelles par des tiers, notamment la vente à des tiers, est expressément exclue.

#### Autorités compétentes

Nous partageons ou divulguons vos données personnelles aux autorités gouvernementales ou d'enquête lorsque la loi (ou des dispositions similaires) l'exige, dans le cadre de procédures judiciaires, conformément à une ordonnance du tribunal ou à une citation à comparaître. Le propriétaire du site [www.belalp.ch](http://www.belalp.ch) se réserve en outre le droit de transmettre vos données personnelles si cela est absolument nécessaire pour prévenir, détecter ou poursuivre des actes criminels.



## 10. Comment les outils de suivi sont-ils utilisés ?

Nous utilisons les services d'analyse Web de Google Analytics dans le but de concevoir nos pages Internet, nos applications et nos e-mails en fonction des besoins et de les optimiser en permanence. Pour les traitements de données décrits ci-après, notre intérêt légitime constitue la base juridique.

### Suivi sur les pages Internet

Dans le cadre de nos pages Internet, des profils d'utilisation pseudonymisés sont créés et de petits fichiers texte ("cookies") enregistrés sur votre ordinateur sont utilisés (voir ci-dessous "Que sont les cookies et quand sont-ils utilisés"). Les informations générées par les cookies concernant votre utilisation de ces pages Internet sont transmises aux serveurs des fournisseurs de ces services, y sont enregistrées et traitées pour nous. En outre, nous obtenons ainsi les informations suivantes :

- Chemin de navigation qu'un visiteur emprunte sur le site Internet
- Temps passé sur la page ou sous-page Internet
- Sous-page sur laquelle on quitte la page Internet
- Le pays, la région ou la ville d'où provient l'accès
- Terminal (type, version, profondeur de couleur, résolution, largeur et hauteur de la fenêtre du navigateur)
- Visiteur récurrent ou nouveau
- Type/version de navigateur
- Système d'exploitation utilisé
- URL de référence (la page visitée précédemment)
- Le nom d'hôte de l'ordinateur qui accède au site (adresse IP) et
- Heure de la demande du serveur

### Suivi lors de l'envoi d'e-mails

Pour chaque newsletter envoyée, il y a des informations sur le fichier d'adresses utilisé, l'objet et le nombre de newsletters envoyées. En outre, il est possible de voir quelles adresses n'ont pas encore reçu la newsletter, à quelles adresses la newsletter a été envoyée et pour quelles adresses l'envoi a échoué. En outre, il est généralement possible de discuter du taux d'ouverture, y compris l'information relative aux adresses qui ont ouvert la newsletter et aux adresses qui se sont désinscrites de la liste de diffusion de la newsletter.

Le recours à des services correspondants permet d'évaluer les informations mentionnées ci-dessus. En outre, cela permet aussi de saisir et d'évaluer le comportement de clic. Nous utilisons ces données à des fins statistiques et pour optimiser le contenu de nos messages. Cela nous permet de mieux cibler les informations et les offres contenues dans nos e-mails en fonction des intérêts individuels de chaque destinataire.

Nous utilisons en particulier les cookies et plug-ins suivants de fournisseurs tiers :

### Google Analytics

Ce site Web utilise des fonctions du service d'analyse Web Google Analytics. Le fournisseur est Alphabet Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA.

Google Analytics utilise des cookies qui permettent d'analyser l'utilisation que vous faites du site Web. Les informations générées par le cookie concernant votre utilisation de ce site Web sont généralement transmises à un serveur de Google aux États-Unis et y sont enregistrées.

Le stockage des cookies Google Analytics est basé sur l'intérêt légitime des opérateurs à analyser le comportement des utilisateurs afin d'optimiser à la fois notre offre publicitaire et notre publicité.



En tant qu'utilisateur, vous avez la possibilité de télécharger un « add-on de désactivation pour les navigateurs de Google Analytics ». Le module complémentaire indique au JavaScript (ga.js) de Google Analytics qu'aucune information sur la visite du site Web ne doit être transmise à Google Analytics.

## 11. Qu'entend-on par cookies et quand sont-ils utilisés ?

Les cookies sont de petits fichiers enregistrés sur votre ordinateur ou votre appareil mobile chaque fois que vous visitez ou utilisez l'un de nos sites Internet. Les cookies enregistrent certains paramètres concernant votre navigateur et des données relatives à l'échange avec le site Internet via votre navigateur. Quand un cookie est activé, un numéro d'identification peut lui être attribué, ce qui permet d'identifier votre navigateur et d'utiliser les données contenues dans le cookie. Vous pouvez configurer votre navigateur de manière à ce qu'un avertissement s'affiche à l'écran avant l'enregistrement d'un cookie. Vous pouvez également renoncer aux avantages des cookies personnels. Dans ce cas, certains services ne peuvent pas être utilisés.

Nous utilisons des cookies pour procéder à une évaluation du comportement général des utilisateurs. L'objectif est d'optimiser les présentations numériques. Celles-ci doivent être plus faciles à utiliser et les contenus doivent être trouvés de manière plus intuitive. Elles doivent pouvoir être organisées et structurées de manière plus compréhensible. Il nous tient à cœur de concevoir les sites numériques de manière conviviale en fonction de vos besoins. Nous pouvons ainsi optimiser le site Internet en y ajoutant des contenus ou informations ciblés susceptibles de vous intéresser.

La plupart des navigateurs Web accepte automatiquement les cookies. Vous pouvez toutefois configurer votre navigateur de façon à ce qu'aucun cookie ne soit enregistré sur votre ordinateur ou qu'un message s'affiche à chaque fois que vous recevez un nouveau cookie. Sur les pages suivantes, vous trouverez des explications sur la manière dont vous pouvez configurer le traitement des cookies :

- [Google Chrome pour le bureau](#)
- [Google Chrome pour mobile](#)
- [Microsoft Windows Internet Explorer](#)
- [Apple Safari pour mobile](#)

La désactivation des cookies peut avoir pour conséquence que vous ne puissiez pas utiliser toutes les fonctions de notre site Internet. Pour les traitements de données décrits, notre intérêt légitime constitue la base juridique.

## 12. Qu'entend-on par plug-ins sociaux et comment sont-ils utilisés ?

Les plug-ins sociaux servent à rendre nos pages Internet plus personnelles. Les plug-ins sont désactivés par défaut sur nos pages Internet et n'envoient donc pas de données aux réseaux sociaux. En cliquant sur le bouton « Activer les médias sociaux », vous pouvez activer tous les plug-ins (solution dite en 2 clics). Bien entendu, on peut désactiver les plug-ins en un seul clic.

Si les plug-ins sont activés, votre navigateur établit une connexion directe avec les serveurs du réseau social concerné dès que vous consultez notre site Internet. Le contenu du plug-in est transmis directement par le réseau social à votre navigateur, qui l'intègre à la page Internet.

En intégrant les plug-ins, le fournisseur concerné reçoit l'information que votre navigateur a appelé la page correspondante de notre site Web, même si vous ne possédez pas de compte de ce réseau social ou si vous n'êtes pas connecté à celui-ci. Cette information (y compris votre adresse IP) est transmise directement par votre navigateur à un serveur du fournisseur (généralement aux États-Unis) et y est enregistrée. Nous n'avons donc aucune influence sur l'étendue des données que le fournisseur collecte avec le plug-in.



Si vous êtes connecté au réseau social, celui-ci peut directement attribuer la visite de notre site Internet à votre compte d'utilisateur. Si vous interagissez avec les plug-ins, l'information correspondante est, aussi, transmise directement à un serveur du fournisseur et y est enregistrée. L'information est, en outre, éventuellement publiée sur le réseau social et, dans certaines circonstances, affichée à d'autres utilisateurs du réseau social.

Le fournisseur du réseau social utilise éventuellement ces informations en fonction des besoins à des fins de publicité, d'étude de marché et de conception de l'offre concernée. À cet effet, des profils d'utilisation, d'intérêt et de relation peuvent être créés, par exemple pour évaluer votre utilisation de notre site Internet en ce qui concerne les annonces publicitaires qui vous sont présentées sur le réseau social, pour informer d'autres utilisateurs de vos activités sur notre site Internet et pour fournir d'autres services liés à l'utilisation du réseau social.

#### Plug-ins sociaux Facebook

Notre site Internet utilise des plug-ins sociaux (« plug-ins ») du réseau social facebook.com, qui est exploité par Facebook Inc., 1 Hacker Way, Menlo Park, CA 94025, USA (« Facebook »). Les plug-ins sont identifiés par un logo Facebook ou par la mention « Facebook Social Plug-In ». Lorsque vous consultez une page Web de notre site Internet qui contient un tel plug-in, votre navigateur établit une connexion directe avec les serveurs de Facebook. Facebook transmet directement le contenu du plug-in à votre navigateur et l'intègre à la page Web. Par l'intégration des plug-ins, Facebook reçoit l'information que vous avez consulté la page correspondante de notre site Internet. Si vous êtes connecté à Facebook, Facebook peut attribuer la visite à votre compte Facebook. Si vous interagissez avec les plug-ins, par exemple en cliquant sur le bouton « J'aime » ou en laissant un commentaire, l'information correspondante est transmise directement de votre navigateur à Facebook et y est enregistrée. Pour connaître l'objet et l'étendue de la collecte de données, le traitement ultérieur et l'utilisation des données par Facebook ainsi que vos droits et possibilités de paramétrage à cet égard pour protéger votre vie privée, veuillez consulter les informations sur la protection des données de Facebook. Si vous ne souhaitez pas que Facebook puisse attribuer la visite de nos pages à votre compte d'utilisateur Facebook, veuillez vous déconnecter de votre compte d'utilisateur Facebook.

#### Plugin Twitter

Sur nos pages, des fonctions du service Twitter sont intégrées. Ces fonctions sont proposées par Twitter Inc, 1355 Market Street, Suite 900, San Francisco, CA 94103, USA. En utilisant Twitter et la fonction « Re-Tweet », les sites Web que vous avez visités sont reliés à votre compte Twitter et portés à la connaissance d'autres utilisateurs. Ce faisant, des données sont aussi transmises à Twitter. Nous attirons votre attention sur le fait qu'en tant que fournisseur des pages, nous n'avons pas connaissance du contenu des données transmises ni de leur utilisation par Twitter. Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet dans la déclaration de protection des données de Twitter sous : <https://twitter.com/privacy>.

Vous pouvez modifier vos paramètres de confidentialité sur Twitter dans les paramètres de votre compte à l'[adresse suivante](https://twitter.com/account/settings) : <https://twitter.com/account/settings>.

#### Plugin Instagram

Des fonctions du service Instagram sont intégrées sur nos pages Web. Ces fonctions sont proposées par Instagram LLC, 1601 Willow Road, Menlo Park, CA 94025, USA.

Si vous êtes connecté à votre compte Instagram, vous pouvez, en cliquant sur le bouton Instagram, relier le contenu de nos pages Web à votre profil Instagram. Instagram peut ainsi associer la visite de



nos pages Web à votre compte d'utilisateur. Nous attirons votre attention sur le fait qu'en tant que fournisseur des pages Web, nous n'avons pas connaissance du contenu des données transmises ni de leur utilisation par Instagram.

Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez consulter la déclaration de confidentialité d'Instagram : <https://instagram.com/about/legal/privacy>.

### **13. Sécurité des données**

Nous avons recours à des mesures de sécurité appropriées sur le plan de la technique et de l'organisation afin de protéger vos données personnelles enregistrées chez nous contre toute manipulation, perte partielle ou totale et contre tout accès non autorisé par des tiers. Nous améliorons en permanence nos mesures de sécurité en fonction de l'évolution technologique.

Nous prenons aussi très au sérieux la protection des données au sein de l'entreprise. Nos collaborateurs et les prestataires de services externes auxquels nous faisons appel se sont engagés à garder le secret et à respecter les dispositions légales en matière de protection des données.

Nous prenons des précautions raisonnables pour protéger vos données. Toutefois, la transmission d'informations par Internet et d'autres moyens électroniques comporte toujours certains risques sur le plan de la sécurité et nous ne pouvons pas garantir la sécurité des informations transmises par ce biais.

### **14. Modifications de la présente déclaration de confidentialité**

Dernière mise à jour : janvier 2024